

HSK 写作测试概况与对汉语教师的启示

张一凡

(兰州交通大学, 甘肃 兰州 730070)

【摘要】 本文通过对 HSK 写作测试的发展历程、写作测试内容进行梳理, 总结出写作测试题型特点, 并基于以上内容讨论 HSK 写作题目设置对汉语教师进行写作测试时的启示, 并提出相关建议。

【关键词】 HSK; 写作测试; 概况; 特点; 启示

一、HSK 写作测试概况

(一) HSK 写作测试发展过程

HSK 是汉语作为第二语言标准化测试的代表与官方测试。HSK 于 1992 年正式成立, 在第二年的高等 HSK 考试中添加了写作部分, 其测试内容为命题式材料作文。以高等 HSK 考试的作文样题为例, 其以《一封求职信》为作文题目, 并附加上某一公司招聘要求的文字材料, 考生在理解文字材料的基础上提取有用的信息, 并运用自己的语言, 根据要求写一封求职信。HSK (改进版) 于 2006 年发行, 此次改动, 使得写作测试参与进初、中、高三个不同级别的测试中来。初等级 HSK 写作测试包含两种题型, 分别为完成句子, 即把原本不完整的句子补充完整; 和通过给出的词语描述试卷上的图片。这些题目旨在评估考生对汉语基本语法结构的掌握程度, 以及他们运用这些结构进行基本表达的能力。中等级 HSK 写作测试也包含两部分: 分别为扩写句子, 以给出的五个词语为基础, 运用它们扩写出完整的句子; 和看图补写故事或看图写作, 题目首先展示四张图片, 或是给出或不给出故事的开头与结尾, 考生通过图片给出的信息, 把故事内容补充完整或复述故事, 到了中级写作测试便主要考查词句段落的衔接能力, 与考生逻辑的表达能力。而高等级 HSK 写作测试则是命题作文考察, 其对学生完整主题的语言表述、文章的构建与学生的观点提出要求。2010 年, 新 HSK 考试在全世界进行了推广。2010 年的改革对 HSK 的整体结构和内容进行了显著的调整。写作测试的内容和形式均有所改变, 以适应不同级别考生的语言能力。其分为六个级别, 写作测试难度随着级别的提高而增加。在低级别中,

写作测试仍然着重于基本的语言结构和句子的构造。然而, 到了中等级, 写作测试开始要求考生能够就给定的主题写出短文, 如写一封信或描述一件事情。到了高级别, 写作测试的要求更高, 考查考生的综合语言运用能力, 不仅包括语法和词汇的正确使用, 还包括能否进行逻辑清晰、连贯的论述。

2021 年 7 月, 《国际中文教育中文水平等级标准》由教育部、国际语言文字工作委员会正式发布, 并对 HSK 等级进行了修改, 由原本的 1-6 级, 修改为 1-9 级, 并且在写作部分增添“图表作文”与“话题作文”两个新的题型。

(二) HSK 写作测试内容

HSK 写作测试从 HSK3 开始, 到最高级 HSK9, 都有设置, 但是根据级别不同, 题型设置、难度、时间和体量都会有所不同, 会根据考试难度的增加而增加, 每级题型、体量、考试用时如表 1。

HSK3 级写作题型分为两个部分, 第一部分为“连词成句”, 而此题型从 HSK3 到 HSK5 都有设置, 随级别的提高难度递增, 由较为简单的句型句式逐渐向复杂转变。相对于对写作方面的考察, 此题型更加考验的是学生分辨句子成分的能力和语法结构的水平。第二部分为“根据拼音写出正确汉字”, 试题只有五个, 考察的即为学生能否写出正确的汉字, 此题目相对简单。

HSK4 级的写作试题取消了“根据拼音写汉字”的题型, 增加了“看图造句”题型, 相比于答案固定的“根据拼音写汉字”, 新题型答案不唯一, 也更为开放, 学生可以根据图片内容选择更有把握的句型, 可回避某些没有把握的难点。而“连词成句”部分, 题目数量有所增加, 为 HSK3 级的两倍, 句

表 1

级别	考试内容	题型描述		题目数量	考试时间
HSK1——2	无				
HSK3	第一部分	连词成句		5	15mins
	第二部分	根据拼音, 写出正确的汉字		5	
HSK4	第一部分	连词成句		10	25mins
	第二部分	看图, 用所给词语造句		5	
HSK5	第一部分	连词成句		8	40mins
	第二部分	用所给词语写出短文 / 看图写作文		2	
HSK6	第一部分	缩写短文		1	45mins
HSK7——9	第一部分	描述图表: 根据话题发表看法	图表作文	1	55mins
	第二部分		话题作文	1	

子也更为复杂。

相比于 HSK4 级, HSK5 级的写作题型开始注重学生的成段表述能力, “连词成句” 比重减少, 由 HSK4 级的 10 道减少为 8 道, 但难度继续增大。两篇作文字数要求各 80 字, 以图片、词语为线索, 让学生写出一个短篇, 此题可以看做是“看图造句” 题型难度的增大。

HSK6 级写作题型发生了变化, 其取消了以往的题型, 出现了新的题型“缩写短文”, 将 1000 字的叙事性材料交予考生, 考生看 10 分钟以后收回, 要求其在不变原意的情况下缩写至 400 字, 这一题型与之前题型相比, 难度更大, 不但考验学生的写作能力, 并且对他们的记忆力、理解能力、总结能力、逻辑能力的要求都有较大的考验。并且新题型写作字数较之前也有了较大的提升, 难度较之前提升较大。

HSK7-9 级写作题型分为两个部分, 第一部分为“图表作文”, 即根据图表内容, 对其进行描述与分析, 写出 200 字的文章, 学生不但对图表内容有较为完整的描述, 并且要提出自己的想法, 考察学生图文转换、表达与总结能力。第二部分为“话题作文”, 题目给出一个话题, 根据话题写出 600 字左右的文章, 更为考验学生对作文篇章能力的把控。

二、HSK 写作测试特点

从 HSK3 级到 HSK7-9 级的写作测试中, 其题型共有七种, 大体可分为“汉字题”、“造句题”、“作文题”三个类别, 随着 HSK 考试难度的提升, 三种

类别的题型也各有侧重。对写作部分题型进行分析后, 我们大致可得出以下特点。

(一) 试题类型逐渐变化, 考察内容逐渐多元

随着 HSK 考试级别提升, 写作题型由最开始的对于单个汉字与基础语法点的考察, 转变为由句型、复杂语法点的句子的考察; 再向主题叙述、篇章理解与概括等大量句子的输出; 最后变为话题式开放式的以篇章为形式的文章写作。总体是由汉字、单句向完整的语篇表述转变, 考察内容也从汉字的书写、简单的语法等向更为复杂的句段衔接、篇章结构等过度, 从单一逐渐转向多元。

(二) 时间与测试体量随级别提升而增多

HSK 写作测试的另一显著特点既是随着考生汉语测试水平等级的提升, 其写作部分题量也在逐渐增多, 考试时间也在逐渐增加。由最开始的汉字、连词成句测试, 逐渐向所需时间更长、书写量更大的段落书写表达测试转变, 学生书写的内容随着等级的提升在不断增加。而时间要求也从最开始的 15 分钟增加至最高级别的 55 分钟, 以适应逐渐增多的测试内容。

(三) 答案由唯一逐渐转向开放

在较为初级的写作测试中, 测试答案具有唯一性, 尤其是 HSK3 级的“根据拼音写汉字”题型, 其答案具有唯一确定性, 而“连词成句”题型虽然随着等级的提高而更为复杂, 但答案也较为明确。HSK 高等级写作测试中, 出现了越来越多的如“缩写文章”、“看图作文”、“话题作文”等主观题型,

而针对此类题型,教师评分标准也会越来越开放,答案也由唯一答案转变为通过得分点评分,这就给了学生更多的发挥空间。考试开始更多地包含对学生分析、批判和创造性思维能力的考查。这体现在要求考生能够就一定的话题或文化现象提供自己的见解,不仅仅是语言表达,更是思维深度和广度的体现。

三、HSK 写作测试带给汉语教师的启示

当汉语教师及志愿者处于真实的课堂教学环境中时,教师不得不对学生的短期测试,如课堂测试、阶段性测试,如期中期末考试等负责。而在大部分情况下,尤其是对于中文专业的第二语言为汉语的学习者而言,写作、会话、语法等科目划分较为清晰,这对于写作测试的内容就有一定的局限性。教师对于题型和内容的选择也会更为斟酌。而 HSK 写作部分的测试内容,对于教师进行写作测试出题时也有一定的启发。

(一) 可涉及其他维度内容

在实际教学环境的各种测试中,我们无法完全只对学生的写作水平进行测试,也就是在写作测试过程中,我们不得不涉及到语法、词汇、文化等其他维度内容,并且这些内容也是体现学生写作水平的重要组成部分。但是在实际教学环境中,在教学课程类型的划分上,我们又对语法、文化、听说等内容进行单独课程设置,于是各课程之间测试内容相交叉,便无法避免。

所以汉语教师在进行写作测试出题或是写作测试的研究时,不用刻意避开与其相交叉的部分,可通过写作测试涉及如语法、文化的内容,这样反而可以更好地反映出学生真实的写作水平。其更多的体现在低等级的汉语测试中,在学生拥有较为完整的写作能力之前,教师在写作测试中完全可以设置如“连词成句”等更为考察语法的题型。

(二) 根据学生水平设置测试题型

在对外汉语教师设置写作测试时,可根据学生水平的变化,学生水平等级的不同,设置不同的题型,对试题的体量也可以作出相应的改变,以考察学生不同水平下的写作能力。

如面对低等级汉语水平的学生进行测试时,可将重点放在汉字、词和较为简单的句子的练习上,整体以客观题为主,主要测试学生能否写出正确字词和表

达简单句子的能力;而对较高汉语水平的学生进行测试时,教师应该把重心放在学生完整叙述某一主题的写作能力上面,重点考查学生的综合语言运用能力,文章篇章的构建能力,同时提升主观题的比例,题型可以以作文为主,并且转变评分方式。

(三) 注重测试内容的实用性

在写作的运用上,不同水平的学生对于写作的需求是不同的,可以通过测试内容的变化来适应学生新的要求或是提高写作测试的有效性。例如从低等级的信件写作,转向高等级的话题作文。由实用性的作文需求,向更为严谨、更有逻辑性的文章写作上转变,在通过测试反映学生写作能力的同时,满足学生通过汉语进行书信表达与完整主题论述的语言需求。

四、总结

HSK 的发展距今已经有了 30 年的历史,其写作测试内容也随着一次次的修改调整逐渐完善,HSK 作为最具代表性的汉语为第二语言的标准化测试,具有较高的可靠性和有效性,其优点与特点较为明确总体而言,HSK 写作测试从最初的较为单一的写作测试,发展到如今的综合语言能力和思维深度的考查,不断适应和反映了全球汉语学习和教学的趋势和需求。而汉语教师作为汉语教学课堂的主导,在对学生进行阶段性或短期写作测试的过程中,在依照课程大纲和教学内容的前提下,可以通过借鉴 HSK 写作测试的内容,来对自己的测试内容进行完善与改进。

参考文献:

- [1] 李萍.新汉语水平考试 HSK 的变革与汉语国际传播[J].国际汉语教育,2012(2).
- [2] 姜冬梅.新汉语水平考试与留学生汉语教学策略[J].语文建设,2016(9).
- [3] 孔子学院总部.新汉语水平考试(HSK)大纲(3-6级)[M].商务印书馆,2009.
- [4] 国家汉办/孔子学院编制.新汉语水平考试真题集 2012 版 pM].北京:商务印书馆.

作者简介: 张一凡(1998—),男,汉族,山东聊城人,硕士研究生在读,研究方向:汉语国际教育。